

# Ilargiaren eskolan

Hasieran hitza zen;  
hitza haragi egin zuen profeta,  
haragia hitz bihurtu zuen poeta.

Baina nor da hitzezko irudigintza balaituko den artista? Esango nuke, gauzak sorkunde egunaren biharamunean modatik pasatzen ari diren garai honetan ez dela ezkintzarik onena poetaen ofiziala. Hala ere, aspalditxik ildoz ildo datorrenak badaki zerbaít eta Ilargiaren eskolan bilu duenetik Juan Mari Lecuona garaita irten dela esango nuke.

Bitan banatzen duen liburu horretan, gauzak bere inguru egoki batez bildurik adierazten ditu. Gauza bakoitzari, hitzaren bidez, bere inguru iradokiz mami eta sena emango dio. Hala dira: Bizilekua, Esku, Ile-adats, Haragizko estatua eta Begi-tarte; liburuaren lehen partean lau hirukoitx eta laukoitx bat osatzen dutenak.

Eta baliapide, lanabes, elkartasun eta festetako kriskitin ziren eskuak. Arimaren ispilu ere hilakatu ziren, izaera baten salatari, behatz; nerbadura gorrien kupula aldakorrean.

Eskuz gidatutako lumak, aristaren gogoz, balio estetikoak adierazten ditu iradokigarri direnak, bertso librez edo hitz-neurtuz (zortizko edo kopla zaharrez gehien bat), gorpuzkeren konmnikapen ilunetan argia egin nahiaz.

Euskal poesian ere mila aldi kantatu da emakumearen edertasuna, baina hara Juan Mari nola bertitzen duen emakumezkoaren irudi adierazpena, Haragizko estatua, kontzeptu berriaren araura:

Emakumezko irudi biziaren orekan,  
Bularrak berezko pentsamendu dira.  
Bizia elikatzea behartzaia;  
aho gosetien forma dute hartzen,  
kuxka barruko ogiak bezala.  
Mehea gerria;  
haurgintzaren er-palek  
hozkatu gabeko zurbia.  
Eta sahelean eusgarri  
izter geldoak,  
marfilezko zutabe sendoak,  
jeminatuak.

jaikeseen irudien  
tinka-hurri lerden-airosak.

Hortez gainera, usuario zaharrei jarraituz, asmakizun era-koak ere bere tokia dute.

Liburuaren lehen zatian irakurleari gauzen sena iradokitzen badio, bigarrenean, gure bertsolariaren gisako ironiaz, azken urteotan euskal literaturaz eman diren liburu handien kritika agertuko da. Hau da Liburuaren karroxa. Oharrez adierazten duenez: "Karroxa" hitzak, karrirako antzerki mota herrikoia esan nahi du hemen. "Karroxa", "asto-laster", edo "toberak", antzerki satirikoaren utal dira.

Bost bertso sorta dira guztiz, guztiok doinuaz emanak eta liburuaren bukaeran aurkituko ditugu pentagramaz.

Liburu azalen koloreen araberez, honela datoz: lehena, Liburu Horia deritzana, Berrondok euskeratuko Don Kixotez ari da; bigarrena ordea, Liburu gorria, Aresti zenaren Lan osoak bildu nahirik ageritu ziren bi tomoena; hirugarrena, Liburu urdina, Torrealdaiaren Euskal idazleak; laugarrena, Liburu berdea, Xalbadorren Odolaren mintzoa; eta bosgarrena Euskaltzaindiaren Liburu zuria.

Adibidez, hor ditzazu azkenengo hortatik bi bertso:

Euskarakiko bulda  
taldeak dukar;  
berena on den gisan  
bestereña txar.  
Bietan da luma prestu,  
bietan idazle extu;  
sena duenak badu, ta  
ez duenak ez du.  
Deabru huts da hatxe,  
adar ta hutzan;  
edo hegal txurizko  
aingeru laztan.  
Gaitz txarrak gaitu kutsatu;  
armetan gara aitsu;  
inoiz, hain gutxi ez gaitu  
hainbeste saltsatu.

Xenpelar eta Txirriaren herri eskolatik ari zaigu horietan.

Bi zati desberdinez taxutzeaz, liburu horrek badu bere bizitazuna, edonork aisezinez irakurtzeko eran.

Eder zibota lur-zolan;  
maite-minduek auzo-lan...  
Txorkatil finak txinista diru  
ilargiaren eskolan.

JUAN SAN MARÍA

El arte de la poesía, es algo más que esa capacidad de creación, reflexión y emisión de los sentimientos más o menos conscientes, en el entorno de la sociedad donde vive el poeta. El lector sabe, que la cosa no es tan pueril. El poeta formula los elementos de juicio del entorno natural e histórico el que vive y se dirigirá al presente, al futuro o al pasado. Siempre mostrará su mundo interior, y en cada verso, pero procurará emplear bellas formas aunque lo que se quiere sea siempre bueno. Muchas veces, buscará formas que atraigan y centran la atención del lector y situarle a la recepción. El juego que utiliza el buen versolar ante los oyentes, es el que hallaremos con frecuencia en el Cancionero popular. Y si a esta habilidad se le añade un lenguaje fluido y con imágenes, dando a cada vocablo su sentido real y a las palabras remas expuestos su sentido filosófico, no hay duda de que se ha alcanzado el éxito.

Podemos decir que algo de todo lo expuesto, ha conseguido Juan Maria Lecuona en su obra "Ilargiaren eskolan". Él ha sabido aplicar el vocablo preciso a cada cosa. Sus triplicatos se han graduado la manera de cantar cada cosa. Sus triplicatos, o la forma de la cabellera, la estatua de carne y al entrejejo, son palabras raras de gran mérito. La segunda parte, "Karroxa", se dedica al género popular sultino de la crítica satírica, a decir de los versos tradicionales, nada comunes, las opiniones de los libros sobre cinco voluminosos libros que han visto la luz en estos últimos años.

Lecuona, por otra parte, demuestra gran madurez en el empleo, a la perfección, de un lenguaje poético. No es necesario bilingüe poemas a los veintitres años y en 1951, recibió el premio galardón en un concurso convocado en Aranzaca sobre el impuesta "Ama", que A. Onaindia, publicaría en la colección Milla Euskaloterki eder (1954).

De Juan Maria Lecuona, hay una primera obra publicada en Roma, en hojas multicopiadas: "Mindura gaur" (1950). Más tarde, parte de su contenido vería la luz en "Muga berria" (1973), que constituyó otro gran éxito para la poesía vasca; ahora viene a ampliar y mejorar, por su gran calidad poética, "Ilargiaren eskolan" (1979).

## VIVIENDAS EN LASARTE

Constan de Salón-Comedor, tres y cuatro habitaciones, con armarios empotrados, hall, cocina, baño y aseo. Con trastero en el desván. Visite pisos terminados en horas de trabajo, incluso sábados por la mañana.

VENTA DIRECTA DE CONSTRUCTOR A COMPRADOR.

Información en la misma obra:  
C/ Arriba-Goikokale, Lasarte.  
O llamando al teléfono 59 21 49.  
PRECIOS DESDE 2.400.000.-ptas.  
Entrada 240.000.-ptas. resto mensualidades a 20 años.

## AVISO IMPORTANTISIMO

PARA TODOS LOS ESPAÑOLES SIN BACHILLERATO

Sin límite de edad, a partir de los 14 años, ambos sexos. Ahora en un solo examen pueden obtener el Título Oficial de GRADUADO ESCOLAR, que equivale y sustituye al Bachiller Elemental (Ingreso, cuatro años y Reválida). Cómodamente desde su domicilio en sus ratos libre. Solicite hoy mismo, totalmente gratis, folleto informativo.

D .....  
Domicilio .....  
Población ..... Dto ..... Provincia .....  
INSTITUTO AMERICANO, Mendivil, 6 - Dpto. (HSS-I) - Madrid-18.

## VENTA DE PABELLON INDUSTRIAL EN TORREJON DE ARDOZ

Preparada para cualquier actividad, en primera línea carretera de Madrid a Francia por la Junquera. Km. 23.6 junto a autopista.  
Superficie terreno 6.800 m2., construido 2.835 m2. (1.650 metros cuadrados de nave con 3.80 m. altura libre, 680 m2. adosados en planta baja para exposición, oficinas o taller y 505 m2 en primera planta para oficinas o similar).  
Transformador, centralita telefónica, muelle carga, depósito fuel, etc.  
Tfno.: 22 20 04 de Vitoria y 39 58 50 de Zaragoza (Horas de oficina)

## Interrumpida por efectivos de la Policía Nacional

### Presentación y venta en la calle de "Euskadi insólita", de Zinzarri

Tras su accidentada presentación en la calle, interrumpida por efectivos de la Policía Nacional, que solamente concedieron media hora para hacerla frente a la puerta principal de la desaparecida "Voz de España", tras duras negociaciones con el Gobernador Civil del alcalde en funciones de San Sebastián, Félix Soto, se ha puesto a la venta el libro de nuestro compañero Alfredo Felio Corcuera, redactor-jefe de dicho diario, "Euskadi insólita". Los beneficios de dicha venta, por voluntad ex-

presa del autor, se destinarán a potenciar la lucha de los trabajadores de "La Voz" y "Unidad" por su reapertura.

Sábado y domingo los trabajadores colocaron puestos callejeros en diversos puntos de San Sebastián para la venta de "Euskadi insólita" y es de destacar su extraordinaria acogida por el público. Más de seiscientos libros han sido ya adquiridos en lo que parece un verdadero éxito editorial. Dicha venta -nos informan- continuará en los próximos

días con las mismas características aparte de su normal oferta en librerías.

Prologado por don José María Barandiarán, este libro approachado en su contraportada como "libro de lo autóctono europeo de Euskalerría secreta e intrínseca", entrañable como desmenuja el autor en un entrevista por el periódico "Euzkadi", que dice que el libro es un mamífero numeroso que aún nos lleva el legado del viejo pueblo vasco.

## Libreros detenidos por distribuir "El libro rojo del cole"

MADRID. 1 (Efe).— Los cuatro libreros detenidos en Madrid en los últimos días han pasado a disposición judicial, acusados de la distribución y venta del denominado Libro rojo del cole", según informa el Gobierno Civil.

Se trata de José Fuentes del Pilar y Fernando Cabal Riera, de la editorial "Miraguano" que fueron detenidos el pasado viernes por no permitir a la Policía la entrada en la caseta de la editorial, instalada en la Feria del Libro de Madrid, en busca de ejemplares del "Libro rojo del cole" sin una orden de registro, según informó esta editorial.

Los otros dos libreros son Angel Escarpa, de la librería "Miguel Her-

nández", y Benjamín Barroso Ayats, de la librería "Hermanos Sanz", que fueron detenidos ayer entre las cinco y las seis de la tarde.

Como ya informó la agencia "Efe" unas 60 casetas del total de 269 instaladas en la Feria del Libro han permanecido cerradas en solidaridad con los libreros detenidos.

"El Libro rojo del cole", secuestrado en su día por la Administración, fue presentado el pasado viernes en coedición colectiva de veintiséis firmas editoriales.

### ● Animales desconocidos

BILBAO, 1.- (Europa Press).- Treinta miembros del Grupo Espe-

leológico de la provincia de Vizcaya que cumple ahora su 25 aniversario han descubierto una nueva especie de araña, tres o cuatro especies que eran desconocidas para la ciencia mundial y una cavernícola cuyos seres habitaban exclusivamente en las cavernas vizcainas, según han manifestado en rueda de prensa.

En sus 25 años de actividad han descubierto también un total de 1.600 cuevas en la provincia vizcaína, el 35 por ciento de ellas ya conocidas, y un total de 72 de ellas restos del bosque primario. Todas estas cuevas y bosques contrados han sido catalogados y archivados.